

Num

Chapter 12

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

לָקַח אִשָּׁר הַכִּשִּׁית הָאִשָּׁה אֲדוֹת עַל-בְּמִשְׁחָה וְאֶהְרֹן מְרִימַם וַתִּדְבַּר 1
विवाह-गरेको-थियो जसलाई कुशी स्त्री कारणले बारेमा मोशाको-विरुद्धमा र-हारूनले मिर्यम र-बोले
H3947 H3571 H0802 H0182 H4872 H0175 H4813 H1696

לָקַח: אִשָּׁה כִּשִּׁית כִּי-
विवाह-गरेको-थियो कुशी स्त्री किनकि
H3947 H3571 H0802

मरियम र हारूनले मोशाको विरुद्धमा आलोचना गरे किनभने तिनले एउटी कुशी महिलासित विवाह गरे।

וַיֹּאמְרוּ בְנוֹ דָבָר בְּנֵי גַם-הָלֹא הָיְתָה הָהִיא בְּמִשְׁחָה אֶת-הַרְקָה וְיִאמְרוּ 2
बोल्नुभयो हाम्रो-द्वारा पनि के-हाम्रो-द्वारा-पनि परमप्रभुले बोल्नुभयो मोशाद्वारा केवल के-मात्र र-भने
H1696 H1571 H3808 H3068 H1696 H4872 H0389 H7535 H0559

וַיִּשְׂמַע יְהוָה:
परमप्रभुले र-सुन्नुभयो
H3068 H8085

तिनीहरूले भने, “के परमप्रभु मोशा मार्फत मात्र बोल्नु भयो र? के उहाँ हामी मार्फत बोल्नु भएन?” परमप्रभुले यो कुरा सुन्नुभयो।

וְהָאִשָּׁה (עֲנִי) מִשָּׁה [עַנּוּ] מְרִימַם וְהָאִשָּׁה מְרִימַם 3
भूमिको सतह माथि जो मानिसहरूभन्दा सबैभन्दा अत्यन्त नम्र-थियो [नम्र] मोशा र-मानिस
H0127 H6440 H0120 H3605 H3966 H6040 H6035 H4872 H0376

ס

मोशा अति नै विनम्र मानिस थिए। पृथ्वीमा तिनी कुनै पनि मानिस भन्दा अधिक विनम्र मानिस थिए।

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶת-מִשְׁחָה אֶת-מִשְׁחָה אֶת- 4
तिर तिमीहरू-तिनै बाहिर-आउ मिर्यम र-तिर हारून र-तिर मोशा तिर अचानक परमप्रभुले र-भन्नुभयो
H0413 H7969 H3318 H4813 H0413 H0175 H0413 H4872 H0413 H6597 H3068 H0559

אֶת-מִשְׁחָה:
तिनैजना र-निस्के लाग्ने-पाल भेट
H7969 H3318 H4150 H0168

परमप्रभुले तुरुन्तै मोशा, हारून र मरियमलाई बोलाउनु भयो, “तिमीहरू तीनजना भेट हुने पालमा आऊ।” यसकारण ती तीन जना त्यहाँ गए।

וַיִּדְבַּר יְהוָה אֶת-מִשְׁחָה אֶת- 5
हारून र-बोलाउनुभयो पालको ढोकामा र-उभिनुभयो बादल बादलको-खाम्बामा परमप्रभु र-ओर्लिनुभयो
H0175 H7121 H0168 H6607 H5975 H6051 H5982 H3068 H3381

וּמְרִימַם:
दुवैजना र-निस्के र-मिर्यमलाई
H8147 H3318 H4813

तब परमप्रभु बादलको खम्बामा आउनु भयो र पालको प्रवेशद्वारमा उभिनु भयो, “हारून र मरियम!” बोलाउनु भयो। तब यी दुईजना बाहिरा आए।

6	וַיֹּאמֶר र-भन्नुभयो H0559	שְׁמַעֲנִי सुन H8085	נָא कृपया H4994	דְּבַרְךָ मेरा-वचनहरू H1697	אִם-יְהוּהָ भए यदि H1961	נִבְיָאֲכֶם तिम्नी-अगमवक्ता H5030	יְהוּהָ परमप्रभु H3068	בְּמִרְאָהּ दर्शनमा H0413	אֵלָיו उनीसँग H0413
---	----------------------------------	----------------------------	-----------------------	-----------------------------------	--------------------------------	---	------------------------------	---------------------------------	---------------------------

אֶתְוֹדְעַ म-चिनाउँछु H3045	בְּחִלּוֹם सपनामा H2472	אֶדְבָרֶךָ बोल्छु H1696	בּוֹ: उनीसँग
-----------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	-----------------

परमप्रभुले भन्नुभयो, “मलाई सुन! जब तिमीहरू माझ अगमवक्ता छन् म, परमप्रभु आफै दर्शनमा उसलाई परिचय दिन सक्छु। म सपनामा त्योसित कुरा गर्न सक्छु।

7	לֹא- होइन H3808	כֵּן त्यस्तो H5650	עֲבָדִי मेरो-दास H4872	מִשָּׁה मोशा H4872	בְּכָל- सबै H3605	בֵּיתִי मेरो-घरमा H0539	נֶאֱמָן विश्वासयोग्य H1931	הוּא: उनी-छन्
---	-----------------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------	-------------------------	-------------------------------	----------------------------------	------------------

तर मोशा त्यस्तो होइन। ऊ मेरो विश्वासी दास हो र मेरो सबै घरानामा उसलाई विश्वास गर्न सक्छु।

8	פֶּה मुख H6310	אֶל- तिर H0413	פֶּה मुख H6310	אֶדְבָרֶךָ बोल्छु H1696	בּוֹ उनीसँग	וּמִרְאָהּ र-स्पष्ट-रूपमा H4758	וְלֹא र-होइन H3808	בְּחִיָּת पहेलीहरूमा H2420	וּתְמוּנָת र-रूप H8544	יְהוּהָ परमप्रभुको H3068	יְבִיט हेर्छन् H5027
---	----------------------	----------------------	----------------------	-------------------------------	----------------	---------------------------------------	--------------------------	----------------------------------	------------------------------	--------------------------------	----------------------------

וּמִדְבָרֶיךָ र-किन H4069	לֹא होइन H3808	יִרְאֶתְּ डरायो H3372	לְדַבֵּר बोल्न H1696	בְּעֲבָדִי मेरो-दास H5650	בְּמִשָּׁה: मोशाको-विरुद्धमा H4872
---------------------------------	----------------------	-----------------------------	----------------------------	---------------------------------	--

जब म उनीसित बात गर्छु, म आम्ने-साम्ने बात गर्न सक्छु। जे सुकै म सोच्छु उसले जान्छु पछि। मैले उसलाई अड्को प्रयोग नगरी भन्न सक्छु। अनि मोशाले परमप्रभुको रूप देख्न सक्छन्। यसकारण तिमीहरू किन मेरो दासको विरुद्धमा बोल्न डराएनौ?”

9	וַיִּחַר र-जल्थो H2734	אָף क्रोध H0639	יְהוּהָ परमप्रभुको H3068	בָּם तिनीहरूमा	וַיִּלְךָ: र-जानुभयो H3212
---	------------------------------	-----------------------	--------------------------------	-------------------	----------------------------------

परमप्रभु तिनीहरूसित साह्रै क्रोधित हुनुभयो र तिनीहरूलाई त्याग्नु भयो।

10	וְהָעֲנָן र-बादल H6051	סָר हट्यो H5493	מֵעַל माथिबाट	הָאֶהָל पालको	וְהִגָּה र-हेर H2009	מִרְיָם मिर्यम H4813	מִצָּרְעַת कुष्ठरोगी-थिइन् H6879	כִּשְׁלֵן हिउँजस्तो H7950	וַיִּפֹּן र-फर्के H6437	אֶתְהָרָן हारूनले	אֶל- तिर H0413	מִרְיָם मिर्यम H4813
----	------------------------------	-----------------------	------------------	------------------	----------------------------	----------------------------	--	---------------------------------	-------------------------------	----------------------	----------------------	----------------------------

וְהִגָּה र-हेर H2009	מִצָּרְעַת: कुष्ठरोगी-थिइन् H6879
----------------------------	---

बादल पालबाटमाथि उठ्यो। हारूनले मारियमतिर हेरे अनि देखे कि तिनको छाला हिउँ झैं सेतो भएको थियो अनि त्यो तिनलाई भयङ्कर चर्म रोग लाग्यो।

11	וַיֹּאמֶר र-भने H0559	אֶתְהָרָן हारूनले H0175	אֶל- तिर H0413	מִשָּׁה मोशा H4872	כִּי- हे-कृपया H0994	אֶרְנִי मेरा-मालिक H0113	אֶל- नराख्नुहोस् H0408	נָא कृपया H4994	תְּשֵׁת लगाउनुहोस् H7896	עַל־יָנוּ हाम्रोमाथि	קָטָאת पाप
----	-----------------------------	-------------------------------	----------------------	--------------------------	----------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------	--------------------------------	-------------------------	---------------

אֶשֶׁר जुन	נוֹאֲלָנוּ मूर्खता-गर्यौं H2973	וְאֶשֶׁר र-जुन	קָטָאתָנוּ: पाप-गर्यौं H2398
---------------	---------------------------------------	-------------------	------------------------------------

तब हारूनले मोशालाई भने, “महाशय विन्ती छ, हामीले मूर्खतापूर्वक गरेको पाप दया गरी माफ दिनुहोस।

12	אֶל- नहोस् H0408	נָא कृपया H4994	תְּהִי उनी-होउन् H1961	כְּמַת मरेकोजस्तो H4191	אֶשֶׁר जो	בְּצִאתוֹ निस्कदा H3318	מִרְחָם गर्भबाट H7358	אִמּוֹ आमाको H0517	וַיֹּאכְל र-खाइयो H0398	חַצִּי आधा H2677	בְּשָׂרוֹ: शरीरको H1320
----	------------------------	-----------------------	------------------------------	-------------------------------	--------------	-------------------------------	-----------------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------------	-------------------------------

कृपा गरी गर्भमा कुहेको नानीको झैं उसले आफ्नो छाला गुमाउनु नदिनुहोस्।” (कहिले काही मृत जन्मेको बच्चाको आधा छाला सडेको हुन्छ।)

פ	לָהּ :	נָא	רַפָּא	נָא	אֵל	לְאִמְר	יְהוָה	אֶל-	מוֹשֶׁה	וַיִּצְעַק	13
—	उनीलाई	कृपया	निको-पार्नुहोस्	कृपया	हे-परमेश्वर	भनेर	परमप्रभु	तिर	मोशाले	र-विच्याए	
		H4994	H7495	H4994	H0410	H0559	H3068	H0413	H4872	H6817	

यसकारण मोशाले परमप्रभुलाई प्रार्थना गरे, “हे परमेश्वर कृपा गरी उसलाई रोग मुक्त गराइ दिनु होस्।”

הָלֵא	בְּפִיָּהּ	יֶרֶק	יֶרֶק	וְאֲבִיָּהּ	מוֹשֶׁה	אֶל-	יְהוָה	וַיִּאֶמֶר	14
के-लज्जित-हुनेथिइन्	उनीको-मुखमा	थुक्थे	थुकेरै	र-उनीको-बुबाले	मोशा	तिर	परमप्रभुले	र-भन्नुभयो	
H3808	H6440	H3417	H3417	H0001	H4872	H0413	H3068	H0559	

הַאֲסָף	וְאַחַר	לְמַחֲנֶהּ	מִחוּץ	יָמִים	שִׁבְעַת	הַצֵּר	יָמִים	שִׁבְעַת	תְּכַלֵּם
फर्काइयोस्	र-पछि	छाउनीको	बाहिर	दिन	सात	छुट्टै-राखियोस्	दिन	सात	लज्जामा-हुनेथिइन्
H0622		H4264	H2351	H3117	H7651	H5462	H3117	H7651	H3637

परमप्रभुले मोशालाई उत्तर दिनुभयो, “यदि तिनको बाबुले तिनको मुखमा थुकिदिए भने, तिनी सात दिन सम्म लज्जित हुनुपर्छ। यसकारण तिनलाई सात दिन सम्म छाउनी बाहिर राख। त्यति समय पछि, तिनी स्वस्थ हुन्छिन। त्यसपछि तिनी छाउनीमा फर्की आउन सकिन्छन्?”

הַאֲסָף	עַד-	נֹסַע	לָא	וְהָעַם	יָמִים	שִׁבְעַת	לְמַחֲנֶהּ	מִחוּץ	מֵרִים	וְהִסְגֵּר	15
फर्काइयो	जबसम्म	हिँडेनन्	होइन	र-मानिसहरू	दिन	सात	छाउनीको	बाहिर	मिर्यम	र-छुट्टै-राखियो	
H0622	H5704	H5265	H3808		H3117	H7651	H4264	H2351	H4813	H5462	

מֵרִים:
मिर्यम
[H4813](#)

यसर्थ तिनीहरूले मरियमलाई सात दिन सम्म छाउनी बाहिर राखे अनि तिनलाई छाउनीमा फर्काई नल्याए सम्म मानिसहरू त्यस ठाँउबाट कतै गएनन्।

פ	פָּאָרן :	בְּמִדְבַּר	וַיִּחַנּוּ	מִחֲצֹרֹת	הָעַם	נֹסְעוּ	וְאַחַר	16
—	पारानको	मरुभूमिमा	र-छाउनी-हाले	हसेरोतबाट	मानिसहरू	कूच-गरे	र-पछि	
	H6290		H2583	H2698		H5265		

त्यसपछि मानिसहरूले हसेरोतबाट छाउनी उठाई परान मरुभूमि सम्म यात्रा गरी त्यहीं छाउनी हाले।